

Galaconcert 2018 van Mannenkoor Lauwerkran

MECHELEN - Zondag 14 oktober geeft Mannenkoor Lauwerkran samen met het Simpelvelds Mannekoor David een sfeervol Galaconcert in de Johannes de Doper kerk te Mechelen. Aanvang 15:30 uur. De directie is in handen van Jean Lardinois. Solistische medewerking verlenen sopraan Fenna Ograjensek en bariton Sef Thissen.



Sef Thissen & Fenna Ograjensek

Fenna is een veelgevraagd én veelzijdige zangeres. Ze voelt zich als een vis in het water in opera en concertrepertoire, maar zet ook graag haar tanden in kamermuziek en nieuwe composities van hedendaagse componisten. Zij staat bekend om haar warme stemgeluid, muzikaliteit en connectie met haar publiek. Als operazangeres was Fenna twee jaar verbonden aan de Florida Grand Opera in Miami waar zij als Young Artist verschillende rollen vertolkte. Tegenwoordig werkt zij als freelance zangeres. Zo werkte zij samen met o.a. Opera Zuid, Central City Opera, Opera

Omaha, New Jersey Opera Theater, Zomeropera Alden Biesen, Holland Opera, Opera Spanga en het Théâtre du Capitole in Toulouse.

Fenna ontwikkelde samen met Sef Thissen een nieuwe manier van opera maken: OPERA 2.0. Bekende aria's en duetten uit opera's worden voorzien van nieuwe teksten en verweven in een hedendaags, actueel verhaal. Twee succesvolle producties werden al gerealiseerd: El Rey (over

politicus Jos van Rey) en De Berg van Tom (over de Olympische strijd van Tom Dumoulin).

Sef Thissen was als zoon van een ondernemersfamilie voorbereid voor een functie in het familiebedrijf. Toch voelde Sef zich niet helemaal op z'n plek en nam hij na 15 dienstjaren (waarvan de laatste 7 als directeur) afscheid van het bedrijf. Hij koos, als volledig autodidact, voor een carrière in de muziek. Samen met The City of Prague Philharmonic Orchestra & Choir nam hij het album "L'amore Vincera" op, met speciaal voor hem geschreven werk. Andere hoogtepunten waren optredens met de Philharmonie Zuidnederland en met de

Wiener KammerSymphonie in 2017. Met pianist/componist Egbert Derix nam Sef de liedcyclus Wandern op. De release van zijn debuut-album vond plaats in het Concertgebouw in Amsterdam. Sef had les gehad bij de grote operabariton John Bröcheler en studeert nu bij de gerenommeerde zangpedagoge Gemma Visser. Daarnaast volgde hij masterclasses bij o.a. Ed Spanjaard en Rudolf Janssen. Sef Thissen is de grote animator van de Vivat Classic Live Concerten in Venlo. Hier concertteert Thissen samen met zijn Viva Classic Live Orchestra o.l.v. Maurice Luttkhuis en maken vele grote solisten hun opwachting. Verder presenteert Sef sinds 2014 het succesvolle programma LEF op TV.

Na afloop van het concert bent u van harte uitgenodigd in café De Kroeën om samen met ons een glaasje te drinken en na te praten over het Galaconcert.

Kaartjes voor dit Galaconcert kosten € 12,50 in de voorverkoop en € 15 in kerk. Zorg tijdig voor kaarten. Deze zijn verkrijgbaar bij de volgende verkooppunten: Supermarkt Attent Hoofdstraat Mechelen en Café In de Kroeën Hoofdstraat Mechelen of via mail lauwerkran@ziggo.nl, mobiel 06-52086387.

Orgel, viool en zang in de Hervormde Kerk

VAALS - Ook dit jaar neemt de protestantse gemeente Maas-Heuvelland op vrijdag 12 oktober 2018 weer deel aan de Nacht der offenen Kirchen in Aken. Dit jaar bieden wij opnieuw een afwisselend programma met orgel, zang en viool uit Vaals.

Om 20.00 uur begint de avond met een orgelconcert van Christine Moraal, de vaste organiste van de kerk, die enkele weken geleden cum laude is geslaagd voor haar master orgelmuziek aan het conservatorium in Maastricht.

Om 20.45 uur zingt mannenensemble "Vaals Vocaal" voor het goede doel: stichting "Mamita Alice Peru". Deze stichting wil de leefsituatie van kansarme kinderen in Ayacucho in het Andesgebirge in Peru verbeteren en hun toekomstmogelijkheden

vergroten. Om 21.30 uur volgt een mini-concert van Bärbel Ehlert. In Aken, Vaals en omgeving is zij geen onbekende: zowel in kerken als ook buiten op de straat ervoor speelt zij op haar viool. Op deze avond zal zij een minprogramma met jiddische muziek (klezmer) verzorgen.

Niet als in alle andere kerken die meewerken aan de Nacht der offenen Kirchen wordt de avond om ongeveer 22.00 uur afgesloten met een "zegen voor de nacht" onder leiding van dominee Harrie de Reus.

Alle activiteiten kunnen apart worden bezocht en vinden plaats in de Hervormde Kerk aan de Kerkstraat 47 te Vaals. De kerk is open vanaf 19.30 uur. Vrije gave. Meer informatie is te vinden op www.nacht-der-kirchen.de/ en www.maasheuvelland.nl/

SEPTEMBER

BLOEMEN | PLANTEN | DECORATIE

Allerheiligenshow 12 & 13 oktober

Vrijdag 9 - 20 uur
Zaterdag 9 - 16 uur

Wijngracht 7
6351 HJ Bocholtz
T: 045-5443940
M: 06-23529127
info@septemberbloemen.nl

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
 Theo Meijer
 Irmstraat 7
 Simpelveld
 06 - 19 86 88 16
 info@weekbladtroebadoer.nl
 of info@tmdesign.nl
 Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

**Klachtenlijn bezorging**

06 - 19 86 88 16

CDA-Vaals heeft nieuwe secretaris - Jo van der Meij

VAALS - Het bestuur van afdeling CDA-Vaals heeft een nieuwe secretaris, de heer Jo van der Meij. De vorige secretaris, Hans Deckers, is met ingang van 1 september gaan studeren in Rotterdam. Zijn verhuizing uit de gemeente Vaals betekent ook dat zijn functie binnen het bestuur van de afdeling CDA Vaals eindigt. De nieuwe secretaris, Jo van der Meij, is beslist geen onbekende in Vaals en heeft zijn sporen in het politieke werkveld van Vaals

De gezellige weekmarkt van Simpelveld

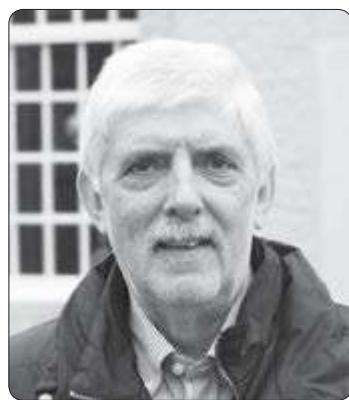
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Kabeljauwhaas
 per kilo € 20⁹⁰

Kibbelingen met saus
 per bakje € 3⁵⁰

Hollandse nieuwe
 € 1⁸⁰ per stuk
 3 stuks voor € 5⁰⁰

**Kleintje plaatsen?**

Stuur uw tekst naar
 info@weekbladtroebadoer.nl
 Plaatsing kan al v.a. € 10,-

hij nu aan de slag als secretaris. De nieuwe secretaris is bereikbaar via:
jovandermeij@cdavaals.nl
 CDA-VAALS wenst Jo van der Meij veel succes met zijn nieuwe functie.

ZijACTIEF

afdeling Vijlen

• **Donderdag 8 november:** Algemene Ledenvergadering in Roermond. Lokatie Congrescentrum Het Forum, Elmterweg 50, Roermond. Vooraf wordt u ontvangen met koffie en thee; tijdens de middag pauze wordt een uitgebreide lunch geserveerd en na afloop is er een afsluitende borrel. Voor de gehele dag betaalt u € 15,00 per persoon. Voor mensen uit het Zuiden wordt busvervoer geregeld met vertrekpunt Wittem; de kosten hiervan bedragen € 12,50 p.p. Aanmelden kan tot en met 24 oktober bij Fiény Hendriks, telefoon 043-3062478. Kosten overmaken op rekeningnr .NL85 RABO 0155 60 29 18 van ZijActief afd. Vijlen.

• **21 november:** Bezoek Kerstmarkt in Oberhausen. Kosten bedragen € 15,00 voor leden, niet leden betalen € 17,50. Vertrek 8.15 uur vanaf de parkeerplaats bij restaurant Bergzicht. Aanmelden kan bij Fiény Hendriks zolang er plaats in de bus is, dus wacht niet te lang, vol is vol.

Deze week:

- Woensdag 10 oktober**
 X Inloopdag Mantelzorg, Bocholtz, Op de Boor, va 10.00
 X Dialectavond Um Mamelis, Kloosterbibliotheek, 20.00
 X Gerardusrondleiding, klooster Wittem, 11.00-13.00
Zaterdag 13 oktober
 X La Rosa de Maastricht, theater de Klimboom, 20.00
 X Horroortocht GV Wilhelmina, schuur fam. Houben, v.a. 19.00
Zondag 14 oktober
 X Galaconcert Lauwerkrans, kerk Mechelen, 15.30
 X Jubilumconcert Soriento/Sobornost, Oud-Zumpelveld, 19.00

Later dit jaar!

- Woensdag 17 oktober**
 X Gerardusrondleiding, klooster Wittem, 11.00-13.00
Vrijdag 19 oktober
 X Jubileum KBO Simpelveld/Bocholtz, Scholtissenhof, 17.00
Zaterdag 20 oktober
 X Fanfare meets Bohmisch, harmoniezaal Bocholtz, 20.00
 X Foto-middag Noabere va Viele, Bergzicht, 14.00-17.00
Zondag 21 oktober
 X Kunst & Devotie in klooster Wittem, v.a. 12.00
Woensdag 24 oktober
 X Gerardusrondleiding, klooster Wittem, 11.00-13.00
Donderdag 25 oktober
 X Zonnebloem Simpelveld, High Tea, Rode Beuk, 14.00-16.00
Vrijdag 26 oktober
 X Feestweekend 6x11 cv de Oss, gymzaal Klavertje Vier
 X Jubilarissendag RKSVB, kantine, v.a. 18.00
Zaterdag 27 oktober
 X Feestweekend 6x11 cv de Oss, gymzaal Klavertje Vier
Zondag 28 oktober
 X Feestweekend 6x11 cv de Oss, gymzaal Klavertje Vier
Woensdag 31 oktober
 X Gerardusrondleiding, klooster Wittem, 11.00-13.00
Zondag 4 november
 X Muzikale rondreis Eendracht, harmoniezaal Bocholtz, 18.30
Zondag 18 november
 X Dameszietongs Simpelveld, Oud-Zumpelveld, 14.33
Zondag 25 november
 X Hereszietongs Simpelveld, Oud-Zumpelveld, 13.11
Zondag 9 december
 X Indoor kerstmarkt, Oud-Zumpelveld, 11.00-17.00
Zondag 30 december
 X Oliebollentocht Simpelveld

Sudokupuzzel / week 41***

1		3			6	
			5	1		2
	7		8			
3					1	4
	9		5		2	
4		6				9
				5		8
5			9	3		
	1				7	3

Jubileumconcert van Sorriënto m.m.v. Sobornost

SIMPELVELD - Mandolineorkest Sorriënto viert het 40 jarig verenigingsjubileum met een bijzonder concert op **14 oktober** (19.00 uur) in partycentrum Oud-Zumpelveld, Irmstraat 23 Simpelveld. Voor dit bijzondere concert heeft Sorriënto zich verzekerd van de samenwerking met Slavisch Bysantijns Koor Sobornost uit Kerkrade. Bezoekers kunnen dus een sfeervol concert verwachten met mandoline muziek en de vaak mystieke muziek uit Rusland. Het jubilerende mandolineorkest

Sorriënto biedt dit concert, zoals gebruikelijk, alle gouden en diamanten bruidsparen uit de eigen gemeente, van het afgelopen jaar aan. Het concert is vrij toegankelijk, wel wordt een vrije gave verwacht.

Kerstmarkt

Op **zondag 9 december** organiseert Sorriënto voor de 30e keer de indoor kerstmarkt van 11.00 - 17.00 uur. Dit jaar voor het eerst in het nieuwe verenigingslokaal partycentrum "Oud Zumpelveld" Irmstraat 23 Simpelveld. Voor het huren van een stand kan men contact opnemen met Mevr. N. Vonken tel: **045-5445333** of via info@sorriento.nl



brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Aanbieding week 41

Proef en beleef het echte ambacht

Volkoren-roggebrood voor 1.95

Harde broodjes Duits / Frans / Italiaans 3+2 gratis!

Open appel-kaneelbavaroisvlaai middel voor 6.50

Tompoucen 4 stuks voor 5.20

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Teken of schilder jij graag ?

VAALS - Vind je het fijn en ontspannend om te tekenen of te schilderen? Wil je graag eens experimenteren? Als je dat in een stimulerend groepje wil doen, dan is hier je kans: elke vrijdagavond bij het Kunstcollectief Vaals. Kom gerust eens binnenlopen en vrijblijvend sfeer proe-

ven. Wie weet, smaakt dat naar méér...! Voor advies of hulp is er een kunstenaar aanwezig. Waar? Verenigingsgebouw KCV, Beemderlaan hoek Sneeuwberglaan (naast LIDL) Wanneer? elke vrijdagavond van 19.30 tot 22.00 uur Contact? email emmadr@xs4all.nl of tel. **043-7370179** email weee28cj@kpnmail.nl of tel. **043-3062957**

Kapper, mode & accessoires

Openingtijden
dinsdag t/m vrijdag: 9 tot 17 uur
zaterdag: 8 tot 15 uur

leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

BOCHOLTZ

betreft: 'Bloemenwijk'
Heb je interesse?

Goede verdienste!
Bezorging uitsluitend op dinsdag.
Bel of mail: 06 - 1986 8816
info@weekbladtroebadoer.nl



VAESSEN

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.

Menu van de week

Bretons gehakt
en/of braadworst
kilo € **5.95**

Varkenshaas met peperroomsaus,
krielen en boontjes
per portie € **6.50**

Varkenspoulet
500 gr. € **4.50**

do. / vr. / za. aanbieding

VLEESWAREN



Geb. gehakt 100 gr. € **0.99**

Linea cervelaat 100 gr. € **1.99**

kant & klaar

Rauwe ham 100 gr. € **1.99**

Hamworstje per stuk € **2.50**

Kippenragout
500 gr. € **6.50**

VERS VLEES

Kogelbiefstuk 100 gr. € **2.35**

Blinde vinken 500 gr. € **5.50**

Mager soepvlees 500 gr. € **5.50**

Cordon bleu 100 gr. € **1.25**

Gemarineerde kipreepjes 500 gr. € **4.75**

Nasi
500 gr. € **3.75**

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl



Aanbiedingen

Simpelvelds pit	van 2,75 voor	2.10
Appel luxe	van 11,80 voor	8.75
5 Tarwebollen	van 2,25 voor	1.50

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

ZijACTIEF afdeling Ubachsberg

• **Dinsdag 23 oktober.** De lezing met als titel "Klein geluk; het is een kwestie van zoeken en vinden" door Gentile Coaching, kenmerkt zich door willen verbinden in open- en kwetsbaarheid. "Tijdens deze lezing neem ik de mensen aan de hand van mijn verhaal mee in mijn zoektocht naar zelfregie, een betere gezondheid en wat het vinden van klein geluk voor mij heeft betekend. In de interactieve lezing leer ik mensen hoe je met kleine, positieve aanpassingen in je denken en voelen van iedere dag een mooie dag kunt maken. No-nonsense, met humor en in open- en kwetsbaarheid." Introducties zijn welkom. Aan hun wordt een vergoeding van € 3,00 gevraagd. Locatie: Pastorie om 19:30 uur.

• **Zondag 28 oktober.** Dan organiseren KVG Limburg en ZijActief Limburg een gezellige dag in Kerkrade. We bezoeken deze keer Abdij Rolduc gelegen in het prachtige Zuid-Limburg tegen de grens met Duitsland en op een steenworp afstand van België. Abdij Rolduc is het grootste abdijcomplex in de Benelux en

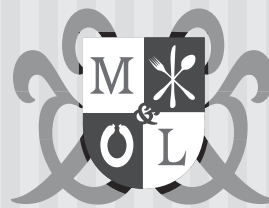
staat op de UNESCO-lijst van 100 belangrijkste monumenten van ons land. Onder deskundige leiding van een gids worden de Abdij kerk, de Crypte, de Rococobibliotheek, de Bisschopszaal en het Abtshuis bezocht. Programma start om 13:00 uur en bestaat uit een ontvangst in Abdij Rolduc inclusief een luxe lunch-buffet, een rondleiding onder leiding van een deskundige gids en afsluitend een drankje in "De Verloren Zoon". Rond 16:30 uur wordt afgesloten.

Locatie: Abdij Rolduc, Heyendallaan 82, 6464 EP Kerkrade.

Kosten voor deze dag zijn € 19,- voor KVG- en ZijActief-leden en € 25,- voor niet-leden.

Aanmelden kan door vóór 14 oktober een e-mail te sturen naar zijactief@zijactief limburg.nl en het bedrag over te maken naar NL62 RABO 0144103400 t.n.v. ZijActief Limburg o.v.v. SOSOZ-28.10.2018, je naam en afdeling. Vermeld bij de aanmelding of je een voedselallergie hebt of een dieet volgt. Contactpersoon op 28 oktober is Maria Paulissen (06-37073034).

Kijk ook eens op onze website: www.zijactief limburg.nl/voor-leden/jouw-afdeling/ubachsberg/de-afdeling



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehakt dag:

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **6.25**

Varkenspoulet 500 gr. € **3.98**

Wienerschnitzels 100 gr. € **1.98**

Franse Lendebiefstuk met peperroomsaus per 100 gr. € **2.45**

Gemarineerde kipfilet 4 voor € **5.00**

Zuurvlees 500 gr. € **4.98**

Spaghetti bolognese 100 gr. € **0.65**

Biefreepjes in stroganoffsous 100 gr. € **1.65**

Brisket Salad 100 gr. € **1.35**

Kipsalade ananas ei 100 gr. € **1.35**

100 gr. **dub. geb. pastei**

100 gr. **geb. gehakt**

100 gr. **kalfsleverworst**

100 gr. **hamworst**

Beleggingsadvies

samen € **4.98**

zelfbuten voorbehouden

Geweldig jubileumjaar St. Hubertus

UBACHSBERG - Schutterij St. Hubertus sluit haar 175 jarig jubileum jaar af met een heel dankbaar gevoel. Zo waren er vele warme en positieve reacties op het uitgebrachte Jubileumboek en tijdens de jubileumreceptie. Ook het enthousiasme van bezoekers en deelnemers aan de evenementen Back to de Loods, Vlado Kumpan, RKZLSB-bondsschuttersfeest en het Oktoberfest met optocht was geweldig.

De steun van de vele sponsoren en de inzet van alle leden en medewerkers was enorm. En de samenwerking met de Ubachsbergse verenigingen ZC De

Stube en de Stg. Leedjeskonkoers Gen Berg, de medewerking van fanfare St. Cecilia, Jeugdwerk en buurtvereniging Colmont geeft aan dat de verbondenheid tussen de verschillende verenigingen van Gen Berg stevig is.

Het recent gehouden koningsvogelschieten was opnieuw een hoogtepunt voor de 175 jarige. De nieuwe koning van de schutterij is Jan Caselli, wonend in Wylre en al 44 jaar lid en tamboer bij St. Hubertus. Jan zal samen met Karin Coenen het trotse koningspaar 2019 vormen. De andere nieuwe hoogheden zijn: Jo Aelmans - Koning der koningen; Paul Gulikers - Koning van het Eregilde; Stan Wouters - Jeugdkoning; Milan v.d. Broek - Koning van buurtvereniging Colmont en Peter Wiendels - Burgerkoning.

De laatste festiviteit van dit jaar is de viering van het patroonsfeest op 3 november as. Tijdens de H. Mis in de St. Bernarduskerk, zal o.a. het Hubertusbrood worden gezegend en vervolgens is de dodenherdenking op het kerkhof. Aansluitend zal in het schutterslokaal Maas-Caselli het bijzondere jubileumjaar dan worden afgesloten.



Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Tot 26 oktober nog genieten van onze Argentijnse steakweken met 20% korting van ma t/m vrij op deze hoofdgerechten.

Vanaf 26 oktober presenteren we weer onze uitgebreide wildkaart.

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00

Lunch en diner vanaf 12.00

Diverse mogelijkheden voor groepsdiners

Vanaf heden tot 31 maart 2019:

Woensdag's: Spareribs onbeperkt € **13,95**

Donderdag's: Sliptong onbeperkt € **15,95**

3-gangen Lunchkeuzemenu € **14,95**

3-gangen dagmenu € **19,95**

3-gangen pasta/pizzakeuzemenu € **18,95**

3-gangen wandelkeuzemenu € **23,50**

La Rosa de Maastricht in Theater de Klimboom

SIMPELVELD - Op zaterdagavond 13 oktober kan het publiek genieten van joodse volksmuziek: jiddische liederen, klezmermuziek en balladen. Met veel warmte brengt La Rosa de Maastricht deze volksmuziek ten gehore. De liederen zijn kleine verhalen vol gein, poëzie, melancholie en uitbundigheid, die tijdens de voorstelling worden vertolkt en toegelicht door de vier professionele muzikanten. De jiddische liedjes en de klezmermuziek maken deel uit van de cultuur van de Ashkenazische joden, die in Midden- en Oost-Europa woonden; de sefardische balladen behoren tot het cultureel erfgoed van de sefardim, de joden afkomstig uit het Iberisch schiereiland, die ladino als taal hadden (variant van oud-Spaans). De entree bedraagt slechts € 10,-. Het verdient aanbeveling om voor dit bijzondere concert te reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via 0655954525. De voorstelling begint op 13 oktober om 20.00 uur in Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. Be welcome!



Aanbieding week 41 en 42 2018 • Geldig van maandag 8 oktober t/m zaterdag 20 oktober 2018

De "R" is weer in de maand; ontdek de smaak van de ouderwetse soepkip en werk op natuurlijke wijze aan uw weerstand.

Onze soepkippen zijn afkomstig van Mergelland Ei uit Eckelrade. Vrij in de wei geleeft en antibiotica-vrij!

Spaar 10 actiedozen Mergelland vrij in de wei eieren, lever deze in voor 31 december 2018 en ontvang een:

gratis Mergelland ei SOEPKIP

Proef nu ook onze verbeterde receptuur van kippenragout en kippenbouillon op basis van de Mergelland Ei Soepkip!

Eerlijk vlees uit de regio, van de ambachtelijke slager

Runderpoulet van onze Blanc Bleu Belge runderen van het Pasveld	€ 0,99 per 100g
Speklap met zwaard, zonder zwaard of gemarineerd, vol van smaak	€ 0,79 per 100g
Herfstrollade, varkensfilet gevuld met appel, pruimen en walnoot, omwikkeld met spek	€ 1,05 per 100g

Heerlijke gerechten bereid door de koks

Zuurkoolstampot, klassieke stampot per 400g verpakt	€ 0,65 per 100g
Mergelland kippenragout, lekker vers geplukt van de Mergelland kip uit Eckelrade	€ 0,75 per 100g
Mergelland kippenbouillon van de Mergelland kip uit Eckelrade	€ 0,49 per 100g

Specialiteiten van de worstmakers

Balkenbrij, traditioneel bereid op ambachtelijke wijze	€ 0,95 per 100g
Casselerrib, gepekeld, gerookt en gegaard varkensvlees, lekker voor bij de zuurkoolstampot	€ 0,99 per 100g
Gebraden gehaktbal op grootmoederswijze, zoals alleen oma ze kan maken	€ 0,85 per 100g

Slagerij Kusters Margraten

Rijksweg 73 • Tel 043 458 1364 • www.slagerijkusters.nl

Ruime gratis parkeergelegenheid!

Like! ons op facebook: Slagerij Kusters BV

Alle prijzen inclusief 6% BTW. Prijswijziging, zetfouten, uitverkocht voorbehouden

Openingstijden

Ma	09.00-18.00
Di	09.00-18.00
Wo	09.00-18.00
Do	09.00-18.00
Vr	09.00-18.00
Za	09.00-17.00

Wij zijn er voor u!

DUIDELIJKE PRIJSAFSPRAKEN

Wanneer u gebruik maakt van onze diensten, wilt u graag weten wat u daarvoor moet betalen. Met onze prijsafspraken heeft u geen verrassingen achteraf. Uiteraard ontvangt u bovendien een goed advies over de mogelijkheden en kansen van een eventuele juridische procedure.

VASTE PRIJSAFSPRAKEN, GELIJK HEEFT U!

Wij zijn
VAN RIET & ROBER
ADVOCATEN

Juliana Bernhardlaan 118 Hoensbroek-Heerlen 045 52 13 639
of kijk voor meer informatie op www.vanrietrober.nl

BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER - RABE

LUCIA - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI - FORESTI

BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI

MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur

Ze zijn er weer!
Dagelijks verse
mosselen
uit Yerseke!



www.vijlerhof.nl

043-3061710



ZijACTIEF afdeling Mechelen

• Op **dinsdag 23 oktober** is de kringcontactavond voor alle leden van Zij Actief Heuvelland. De avond begint om 19.30 uur in Café-restaurant Bergzicht in Vijlen. Vanaf 19.00 uur is de zaal open. Op het programma staan Lisa Naus, die gedichten voordraagt in het Limburgs dialect, Angely Waajen die wethouder is in Roermond en het duo Um en Um. Leden van Zij Actief Mechelen die aan deze avond willen deelnemen, dienen zich voor 14 oktober op te geven bij Andrea Kikken, Tel: **043-4552591** of per mail: gregandreakikken@gmail.com. De kosten voor deze avond zijn € 8,50 per persoon.

• Op **28 november** gaat Zij Actief Mechelen weer naar de kerstmarkt in Keulen. Leden, maar ook niet leden kunnen zich hier nu al voor opgeven. Leden betalen € 10,- per persoon en niet leden betalen € 15,- per persoon. Er kunnen 55 personen mee. Maar VOL=VOL. Verdere informatie over vertrektijden en opstapplaats volgt later. Opgeven kan Bij Andrea Kikken, tel: **043-4552591** of per mail: gregandreakikken@gmail.com

Vogelcursus in Wijlre 2018-2019

WIJLRE - Op 17 oktober starten IVN Heuvelland en Vogelwacht Limburg een basiscursus Vogelherkenning in Wijlre (op woensdagavond van 20.00 tot 22.00 uur). Op de daarop volgende zondagochtend gaan we het veld in om te kijken of we al onze eerste correcte waarnemingen kunnen doen. De cursus telt 7 lesavonden en 7 excursies in onze regio.

De cursus loopt door tot het voorjaar van 2019 en laat de deelnemers kennis maken met onze lokale vogelwereld en diverse leuke feitjes. We gaan aan de slag met nieuw lesmateriaal en hopen zo de kennis van onze cursisten te vergroten. Bovendien stappen we door fraaie natuur en leert u andere enthousiaste mede-vogelaars herkennen.

Wees snel met de aanmelding want vol is vol. Alle lessen vinden plaats in het Wielderhoes, (van Wachtendonckplein 26, 6321 BG Wijlre) en de excursieplek wisselt telkens. Kijk voor informatie o.a. op de websites van IVN Heuvelland of Vogelwacht Limburg. Informatie via:

ivnheuvelland@gmail.com

Carnavalsweekend cv de Boemelaire Wahlwiller

WAHLWILLER - Carnavalsvereniging CV De Boemelaire uit Wahlwiller maakt zich langzamerhand op voor hun jubileumjaar in 2019, waarin het 5 x 11-jarig jubileum gevierd zal worden. I.v.m. dit 55-jarig jubileum zal het programma er iets anders uitzien dan normaal. Daarom maken wij u nu al graag attent op de data waarop de activiteiten zullen plaatsvinden.

Op vrijdag 15 februari 2019 vindt de jubileumzitting met proclamatie van de jubileumhoogheden plaats. Er zijn optredens van o.a. Marlon Kicken, Clara Zoerbier & Maria Prumpeler, d'r Christian, die Power Buam, Limbo Express en natuurlijk ontbreken ook een dansgroep en dansmariekes niet.

Zaterdag 16 februari zal er een jubileumreceptie gehouden worden waar tevens aandacht wordt besteed aan de jubilarissen Hub Pelzer (55 jaar lid) en dansmarieke Amy Heuts (11 jaar lid). Aansluitend zal dan het prinsenbal plaatsvinden.

Zondag 17 februari vindt de jeugdzitting plaats.

Kleintjes

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl

Te koop

Licht eiken eethoek (rond) met 4 stoelen en keukentafel (rond) met 4 stoelen, deze zijn met armleuning
PR.N.O.T.K. Tel. 06-44008367

Alleenstaanden

Nette alleenstaande vrouw uit Eys, 65 jaar, zoekt enkele leuke dames om 's-zondags gezellige dingen mee te doen, b.v. e-biken, kaarten, terrasje, wandeling, zwemmen, gezelligheid. Voor inlichtingen 043-4511411 (na 19.00 uur)

Geslaagd

Autorijschool Thewissen, heel hartelijk dank voor de deskundige en gezellige rijopleiding waardoor ik de eerste keer slaagde voor mijn rijbewijs. *Sandro Rose*

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Opti Life en dat zie je!

Evenwichtige voeding voor uw hond

Smakelijk en beter verteerbaar

73% dierlijke eiwitten

Geen gluten!



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2018
week 41

Presentatie definitief ontwerp dorpshart Bocholtz

Uitnodiging

Gemeente Simpelveld heeft voor de kern Bocholtz een integraal Dorpsontwikkelingsplan (I-Dop) in de vorm van een Visiedocument en Uitvoeringsprogramma opgesteld. Als onderdeel daarvan is een stedenbouwkundig plan gemaakt voor het gebied Wilhelminastraat, omgeving kerk, Kerkstraat en Dr. Nolensstraat (dorpshart). Met de uitvoering van dat plan wil de gemeente de verblijfskwaliteit en aantrekkelijkheid van het centrum versterken. De wensen opgehaald uit het I-Dop traject over onder andere de inrichting openbare ruimte, parkeren, water, groen, routes, zichtlijnen, aantrekkelijke uitstraling en duurzaam materiaalgebruik zijn zoveel mogelijk in het plan verwerkt.

Tijdens een inloopmiddag op 4 januari 2018 is een Voorlopig ontwerp gepresenteerd waarop inwoners, ondernemers en andere betrokkenen hun reactie konden geven. We zijn dankbaar voor de betrokkenheid en



blij met de inbreng van iedereen. Uiteraard hebben we, daar waar mogelijk, die inbreng in het plan verwerkt. Het resultaat is een Definitief ontwerp dat in december aan de raad wordt voorgelegd. Met gepaste trots willen wij dat Definitief ontwerp aan u presenteren.

Uitnodiging

Ik nodig iedereen van harte uit voor een inloopmiddag - avond op donderdag 1 november aanstaande in D'r Aowe Kino, Dr. Nolensstraat 9 in Bocholtz. Tijdens deze middag - avond geven we in

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

twee ronden (dezelfde) presentatie over het Definitief ontwerp. U kunt zelf kiezen welk tijdstip in het programma voor u het beste schikt om kennis te komen nemen van de plannen.

Programma:

16.00 u: Inloop met koffie / thee

16.30 – 17.00 u: Presentatie stedenbouwkundig plan door bureau Verbeek

17.00 – 17.30 u: Mogelijkheid voor het stellen van vragen

19.00 – 19.30 u Presentatie stedenbouwkundig plan door bureau Verbeek

19.30 – 20.00 u: Mogelijkheid voor het stellen van vragen

20.30 u: Einde programma

Graag ontvangen wij u op de inloopmiddag - avond. U bent van harte welkom.

Wethouder Wiel Schleijnen
Gemeente Simpelveld

Antwoorden op de opmerkingen gemaakt tijdens de inloopmiddag / avond Bocholtz in het kader van het I-Dop Bocholtz

Donderdag 4 januari 2018 is het Voorontwerp voor de herinrichting van het dorpshart van Bocholtz, als onderdeel van het I-Dop, gepresenteerd aan iedereen die daarin geïnteresseerd is. Bezoekers hadden de mogelijkheid om de plannen te bestuderen en hierbij hun opmerkingen te plaatsen.

Helaas kunnen wij niet alle opmerkingen honoreren en hebben wij geprobeerd dit in een antwoord kort te motiveren.

Het overzicht met vragen, opmerkingen en reacties van de gemeente vindt u terug op onze website: www.simpelveld.nl. Klik op 'Nieuws/projecten/ontwikkeling Dorpshart Bocholtz'.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50

Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsenpost (045) 577 88 44

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

Gemeente Simpelveld hijst op 11 oktober de Regenboogvlag!

Op donderdag 11 oktober 2018 is het Coming Out Dag. Een recordaantal gemeenten hijsen de Regenboogvlag. Ook scholen, sportclubs, maatschappelijke organisaties, bedrijven, politiebureaus, provinciehuizen en ministeries doen mee. Op Coming Out Dag wordt benadrukt dat iedereen het hele jaar door zichzelf moet kunnen zijn.

Regenboogvlag

Iedereen moet zichzelf kunnen zijn, zich geac-

cepteerd en (sociaal) veilig voelen. Op school, op straat, op het werk, in de zorg, in de sport, in de eigen sociale kring of waar dan ook. De regenboogvlag symboliseert dit voor LHBTI's. De vlaggen worden gehesen om deze boodschap gezamenlijk kracht bij te zetten. Een zichtbare aanmoediging van de gemeenten voor LHBTI-inwoners zelf, maar ook voor alle inwoners en organisaties om zich daarvoor in te zetten. Meer weten? Kijk dan op <http://www.coc.nl/comingoutdag2018>



Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Donderdag 11 oktober 2018

Tijdstip: 19.00 uur

Raadzaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: mr. R. de Boer

Agendapunten:

- Ingekomen brieven over de brug Herver/Vlengendaal
- Raadsvoorstel Conceptbeleidsplan 2019 politie
- Raadsvoorstel Aanwijzing lokale publieke media-instelling
- Raadsvoorstel Verordening ambtelijke bijstand en fractieondersteuning
- Raadsvoorstel Rekenkamercommissie Simpelveld 2018

- Raadsvoorstel Verordening maatschappelijke ondersteuning 2018
- Raadsvoorstel Centrumregeling verwerking jeugdhulp regio Zuid-Limburg
- Raadsvoorstel Basisrioleringsplan+ zuiveringskring Wijlre
- Raadsvoorstel Omgevingsvergunning t.b.v. herinrichting openbaar speelveld Hennebergstraat/Scheelenstraat

Een uitgebreide agenda en alle vergaderstukken vindt u op onze website: www.simpelveld.nl onder het kopje *bestuur/gemeenteraad/vergaderschema* of via *bestuur/bestuurlijke informatie*.

Samen op stap naar het fruitcorso in Tiel

Samenwerken loont. Dat blijkt wel uit een gezamenlijk initiatief van KBO, Zij actief, KVG en SWOBS. Zij gingen in september samen op stap, naar het fruitcorso in Tiel.

“Vanuit Bocholtz en Simpelveld vertrok de touringcar met 51 personen richting zonnig Tiel. Onderweg was een gezamenlijke broodjeslunch. Vanaf de tribuneplaatsen was de prachtige corsostoet, met fruitgroente- en zaden goed te bewonderen. Afgewisseld met muziekparades. Op de terugweg in de jachthaven volgde afsluitend een gezellig diner. De inwoners van de diverse organisaties hebben genoten!”

Paula Vincken, vrijwilligster SWOBS

Bocholtz één van de locaties tijdens de Nationale Archeologiedagen

Horen, zien en graven bij meer dan 300 activiteiten in Nederland op 12, 13 en 14 oktober 2018

Veel van onze verre geschiedenis ligt verrassend dichtbij. In Bocholtz bijvoorbeeld, waar 2000 jaar geleden de Romeinen huis hielden. Die hebben een onmetelijke rijkdom aan opgravingen achter gelaten, niet alleen voor archeologen maar voor iedereen die interesse heeft in de geschiedenis van deze heuvelachtige streek aan het uiterste randje van Nederland. Tijdens de Archeologiedagen kun je die geschiedenis zelf ontdekken.

Zaterdag 13 oktober: op pad met de metaaldetector (8-12 jaar)

Wil jij weten hoe een metaaldetector werkt? Of sterker nog, wil je die wel eens zelf vasthouden? Kom dan zaterdag 13 oktober om 14 uur naar Op de Boor, Wilhelminastraat 17 in Bocholtz. In een expositie over het Romeins Verleden, krijg je een indruk wat er in en rond Bocholtz allemaal is gevonden. Daarna ga je onder begeleiding naar een locatie waar een demonstratie is over hoe een metaaldetector werkt. Vervolgens mag je zelf aan de slag en wie weet vind je wel een schat! Het

programma duurt tot 16 uur.

Zaterdag en zondag 13 en 14 oktober: een virtuele wandeling door Villa Vlengendaal

Op zaterdag 13 en zondag 14 oktober kun je een wandeling maken door de Romeinse Vallei onder leiding van een gids en met een Virtual Reality-bril de 'Villa Vlengendaal Experience' bekijken.

Startlocatie: D'r Aowe Kino, Dr. Nolensstraat 9 in Bocholtz. Deelnemers krijgen eerst koffie met vlaai. Daarna gaat de groep op pad naar de Romeinse Vallei. Onderweg vertelt de gids over het Romeins verleden van Bocholtz. De deelnamekosten zijn € 10 per persoon, zowel voor volwassenen als voor kinderen.

Na afloop kun je in D'r Aowe Kino kennismaken met Virtual Reality en de 'Villa Vlengendaal Experience' beleven met een VR-bril. Kosten: € 9,50 per keer (duur 15 minuten). U kunt hier met bijvoorbeeld een gezin van 4 personen tegelijk gebruik van maken. Voor dit programma is aanmelden verplicht bij D'r Aowe Kino via tel. 045 544 26 19 of via

Geluidsoverlast? Bel de politie!

In juli en augustus heeft de gemeente in totaal twee verzoeken gekregen om te handhaven op geluidsoverlast. Het ging om harde muziek midden in de nacht, in de buurt van Avantis, mogelijk zelfs op Duits grondgebied. Nader onderzoek heeft uitgewezen dat er bij de politie geen overlastmeldingen zijn geregistreerd. Dat is heel jammer, want de stappen die de gemeente kan nemen om de geluidsoverlast te voorkomen zijn zeer beperkt. De BOA kunnen wij alleen op het grondgebied van de gemeente inzetten. Vandaar dat we een dringende oproep doen aan onze inwoners. Ervaart u geluidsoverlast? Bel de politie op nummer 0900 88 44. Die kan meteen in actie komen en zo nodig ook collega's uit Duitsland inschakelen.

mail: huize-schokker@home.nl.

Er zijn ook combitickets verkrijgbaar voor het wandelarrangement en gebruik van de VR-bril à € 17,50 per persoon.

Zondag 14 oktober: expositie over het Romeins Verleden met puzzeltocht voor kinderen

In Bocholtz, in de locatie Op De Boor aan de Wilhelminastraat 17, is een expositie ingericht over het Romeins Verleden van Bocholtz en Simpelveld. Hier kun je onder meer een replica zien van de beroemde sarcofaag van Simpelveld, waarvan het origineel in het Museum van Oudheden in Leiden staat.

Voor kinderen is er een puzzeltocht, waarmee mooie prijzen te winnen zijn.

De Nationale Archeologiedagen

Tijdens de Nationale Archeologiedagen kun je zelf het verleden ontdekken. Kom horen, zien en graven op wel meer dan 200 locaties. Bekijk welke activiteiten er te doen zijn in op www.archeologiedagen.nl



Gevonden voorwerpen

In september 2018 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring

gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u zich tijdens openingstijden melden aan de balie in het gemeentehuis.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	wanneer	waar
103272	Sleutelbos met 4 sleutels	september	Bocholtzweg, onder spoorviaduct
103637	1 Sleutel	onbekend	Bij: Harry de warme bakker

Via Belgica laat je kennismaken met een Zuid-Limburg dat je nog niet kent

Onlangs is er een prachtig boek verschenen: de Via Belgica gids. Een 188 pagina's dikke bundel met recepten, wandelroutes, beeldreportages, essays en andersoortige inspiratie over Romeins Zuid-Limburg.

Ook de Romeinse bedrijvigheid in Bocholtz komt uitgebreid in het boek aan de orde. Want in Bocholtz is het Romeinse verleden nog springlevend. De bakker bakt Romeins brood, in d'r Aowe Kino kun je een virtuele wandeling maken door Romeinse Villa Vlengendaal, in hoeve Gillishof beleef je een Romeinse bruiloft en de voormalige bibliotheek herbergt de meest unieke Romeinse vondsten uit Bocholtz en Simpelveld.

Het boek is te koop (12 euro) bij de Limburg Winkels van VVV Zuid-Limburg en aan de balie in het gemeentehuis.



Specialistische foto-opnamen binnen de gemeente

In de komende weken worden door het bedrijf Cyclomedia foto's gemaakt in de gemeente. De gemeente geeft ieder jaar opdracht om 360 graden panoramafoto's vanaf de openbare weg te maken.

Deze foto's worden gebruikt voor bijvoorbeeld inspectie en beheer van de openbare

ruimte, visuele ondersteuning bij de implementatie van wetgeving, handhaving van openbare orde & veiligheid en ontwikkeling van ruimtelijke plannen. De opnamen worden uitsluitend ingezet voor publieke of private activiteiten en worden onder stringente voorwaarden ter beschikking gesteld. De opnamen worden niet op internet gepubliceerd

of anderszins openbaar gemaakt. CycloMedia heeft haar activiteiten aangemeld bij het College Bescherming Persoonsgegevens.

Voor vragen of het aantekenen van bezwaar kunt u contact opnemen met CycloMedia Technology B.V., Postbus 2201, 5300 CE ZALTBOMMEL, Nederland.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: het kappen van een Fraxinus

excelsior

Locatie: Zandberg ongen. (bij Zandbergervoetpad) Bocholtz

Datum ontvangst: 27-09-2018

Dossiernummer: 104065

- Voor: Plaatsen dakkapel voorzijde
Locatie: Steenberg 35, 6351 AP Bocholtz
Datum ontvangst: 27-09-2018
Dossiernummer: 104107

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kunt ons bellen, telefoon 045 544 83 83.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Kappen drie Fraxinus excelsior
Locatie: Bosschenhuizerweg ongen. Simpelveld
Verzenddatum: 02-10-2018
Dossiernummer: 101652
- Voor: Kappen van een acer campestre
Locatie: hoek St. Remigiusstraat - St. Georgestraat ter hoogte van St.

Georgestraat 1, Simpelveld

Verzenddatum: 04-10-2018

Dossiernummer: 100541

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl
- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen kijken we van deze procedure af.

of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het

bezwaarschrift verstuurt;

- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door

de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de

beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: het realiseren van een uitweg/inrit

Locatie: Romeinenstraat 1,
6369 CE Simpelveld

Dossiernummer: 101540

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het vergroten van het nemen van een positief besluit op de aanvraag. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 15 november 2018.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld.

Uit onderzoek is gebleken dat genoemde persoon niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. Daarin staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan

schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belangheb-

bende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

	<i>Naam en voorletters</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
*	Awadallah Osman Abaz	01-01-1990	04-10-2018

Belanghebbende kan ten aanzien van dit voornemen tot 02-11-2018 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.

► Beschikking ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen (BRP)

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben besloten de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te schrij-

ven uit de basisregistratie personen (BRP) en is vanaf die datum dus niet meer actueel ingeschreven in Nederland. De datum van

uitschrijving is de datum van verzending van het voornemen van de uitschrijving uit de BRP (basisregistratie personen).

	<i>Naam en voorletters</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
*	D. Opačić	18-12-1993	29-08-2018

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;

- onderteken het bezwaarschrift.

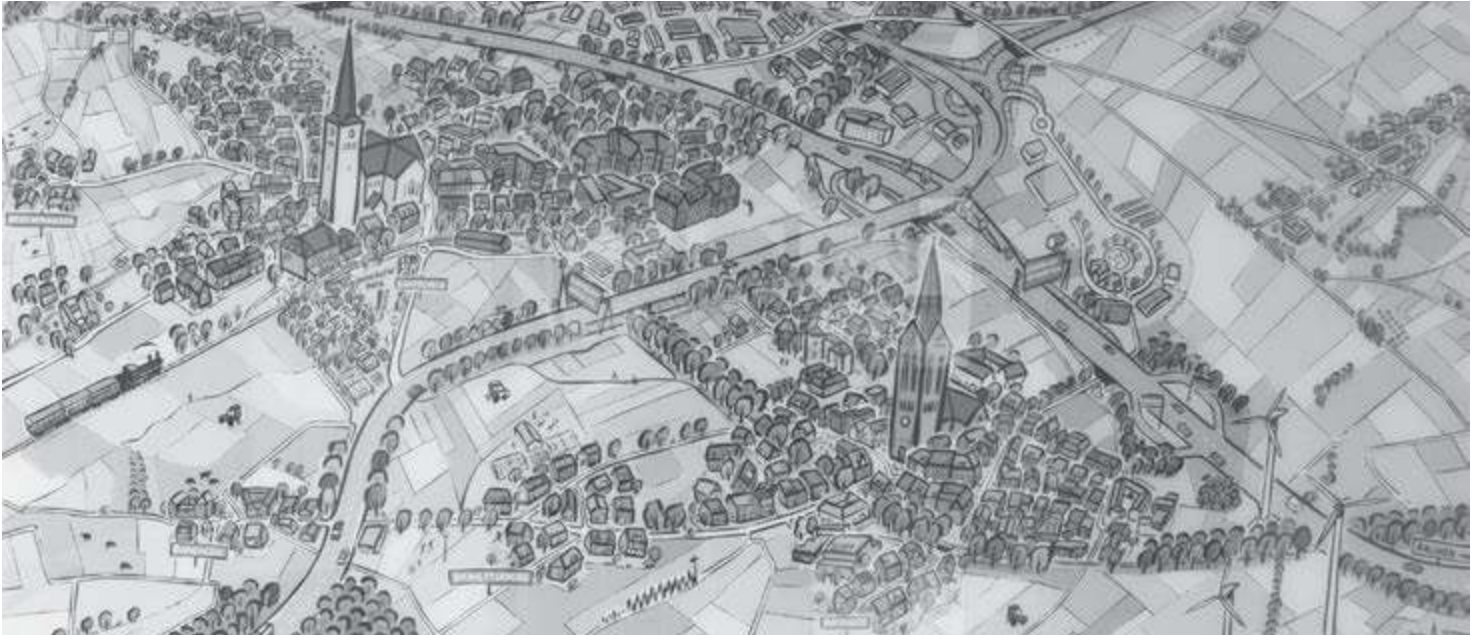
Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simplveld.

De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat

op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond.

Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar

<http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simplveld.nl

Winnaar van 'show je talent op een instrument'

SIMPELVELD - Tieme Erkens heeft de langste toon op de tuba van Harmonie St. Caecilia Simplveld gespeeld en is daarmee de

winnaar van 'show je talent op een instrument'. Er kwam maar liefst 3,8 seconden lang een mooie toon uit de tuba. Hij versloeg daarmee de concurrentie, hoewel die ook – letterlijk – goed van zich lieten horen. Proficiat Tieme!

De wedstrijd vond plaats op de openlucht-markt waarmee Basisschool De Meridiaan het schooljaar opende. Daar konden kinderen onder andere de instrumenten van de harmonie uitproberen. Dat is sommige kinderen zo goed bevallen, dat ze nu iedere week muzikles nemen bij de harmonie! Kinderen die in groep 1 t/m 3 zitten kunnen terecht op MuziekPlezier bij Bas Kokkelmans. Vanaf groep 4 kan er meteen gestart worden met muzikles op een instrument naar keuze, bijvoorbeeld de klarinet,

trompet, saxofoon of trombone. De harmonie biedt de eerste maand muziklessen helemaal gratis aan, waardoor een instrument écht uitproberen extra aantrekkelijk is!

Meer informatie over muzikles-

sen bij de harmonie is te vinden op www.harmoniesimplveld.nl en voor verdere vragen en aanmeldingen kunt u altijd een mailtje sturen naar opleiding@harmoniesimplveld.nl



ZijACTIEF
afdeling Bocholtz

- **Maandag 22 oktober** eerst om 19.00 uur in de kapel een H.Mis voor alle leden en overleden leden van Zij-Actief Bocholtz. Om 20.00 uur in Café Oud Bocholtz een verkoopdemonstratie van tassen/beurzen/ riemen/sjaals/sieraden etc. Wellicht een leuke avond om je zelf te trakteren op leuke accessoires. Er bestaat de mogelijkheid om te pinnen. Introducees zijn die avond van harte welkom.
- **Dinsdag 23 oktober** Kringcontact dag Kring Heuvelland in "Bergzicht" te Vijlen. Thema van de avond is "Powervrouwen". Inloop vanaf 19.00 uur met koffie en gebak. De opening is om

19.30 uur door de kringvoorzitter Noortje Voncken. Vervolgens komen de volgende personen een voordracht geven:

- Lisa Naus: gedichten in het Limburgs dialect
- Angely Waajen, Wethouder voor economische zaken en volkshuisvesting in Roermond - "Um en Um", cabaretesk duo. Einde ca 22.00 uur. De kosten bedragen € 8,50 per persoon. Gaarne aanmelden t/m vrijdag 12 oktober bij Jeanne Dautzenberg, tel. 045-5444761. Voorkeur betalen per bank. Bankrekeningnr. Zij-Actief Bocholtz NL58RABO0107912384 o.v.v kringcontactdag.
- **Let op, wijziging.** Dinsdag 20 november Masterclass te Simplveld i.p.v dinsdag 13 november om 20.00 uur in de Rode Beuk.



SPORTNIEUWS

 rkvv Wdz



Onderscheiding voor Jos Brands

Op zaterdag 29 september ontving ons lid Jos Brands van de Bócherer Vasteloavends Verein Kalk an de Bóks K.E. de onderscheiding "Mit Hatz en Ziel vuur Bóches". In zijn 45 jarig lidmaatschap heeft Jos een enorme staat van dienst opgebouwd. Of het nu het voetbalgebeuren betreft, de nevenactiviteiten of activiteiten op ons complex, altijd staat Jos klaar om de helpende hand toe te steken. Een beresterke steunpilaaar voor Wdz en dat geldt voor de hele familie Brands. Op deze mensen zijn we trots en blij dat we ze als vrienden in ons midden mogen hebben.

Jos, namens de hele Wdz familie van harte gefeliciteerd met deze dik verdiende onderscheiding.

Derby

Op zaterdagmiddag speelt de Onder 19 jeugd een klassieke derby. De mannen van de trainers Ralph Schepers en René Flekken spelen tegen het combinatieteam van Sportclub '25, SV Simpelveld en Zwart Wit '19. Wie de toekomst van de clubs uit onze regio aan de slag wil zien mag zaterdag de wedstrijd niet missen.

Dag van de Wdz voetballer

Op zondag 30 september stonden op de "frites saté dag" de voetballers en de leiders in het middelpunt. Na de wedstrijden mochten de spelers en staf met aanhang, maar ook alle supporters aanschuiven voor de door de dames van de Wdz wandelclub verzorgde warme hap. Aan de lange tafels was het gezelligheid troef. Her en der zaten groepjes oud-spelers bij elkaar. Jarenlange vriendschappen, ontstaan uit het voetballen in een team, geven het belang van samen sporten duidelijk aan en vormen de ware kampioenschappen, die niet met geld zijn te kopen.

Scheidsrechter

We zitten midden in de week van de scheidsrechter. De leidsman verdient het wis en waarachtig

om eens extra in het zonnetje te worden gezet. Week in week uit staat hij of zij klaar, of het nu een KNVB scheidsrechter of een scheids van de club betreft, om de wedstrijd in goede banen te leiden. En dat dit niet altijd een leuke job is, weten we allemaal, spelers en publiek menen toch heel vaak hun frustraties te moeten botvieren op de fluitist. Toch is hij er de volgende week weer. Dat verdient een applaus. En dat is nu juist de actie van de KNVB: voor elke wedstrijd in de week van de scheids een applaus van spelers en publiek. Ze verdienen het!

Oktoberfest

Een reisje naar München voor het bezoek aan het Oktoberfest zit er voor de voetballers niet in, ze moeten immers voetballen. Maar geen nood, de activiteitencommissie heeft voor goede vervang voor het bezoek aan de Wies gezorgd. Op vrijdag 12 oktober "Da waggelt wieder die Hütte" bij Wdz tijdens het traditionele Oktoberfest, "eine Mordsgaudi" in der Hütte auf der Wies. Om half acht barst het feest los, om middernacht is het afgelopen. Er is genoeg Weizenbier ingeslagen en ook de Brezeln ontbreken niet. DJ Barry zorgt voor de Bombenstimmung en er staat ook nog een heel bijzonder optreden op het programma. Lederhose en Dirndl zijn leuk, maar niet verplicht. Kaartjes kopen hoeft niet, net zo min als online reserveren.

Programma

<i>Donderdag 11 oktober</i>	
JO11-1G: Groene Ster - Wdz	18.30u.
<i>Zaterdag 13 oktober</i>	
JO19-1: Wdz - Sp/ZW-SVS	14.30u.
JO17-1: Wdz - ASV/Geusselt	14.30u.
JO15-1G: RKHBS - Wdz	13.30u.
JO13-1: Daalhof - Wdz	10.30u.
JO13-2G: Wdz - Schaesberg	11.30u.
JO10-1G: Wdz - RKTSV	10.30u.
JO9-1G: Welt./B'veld - Wdz	09.00u.
JO9-2G: Wdz - Sylvia/A'bosch	09.30u.
<i>Zondag 14 oktober</i>	
1e: FC Kerkrade-W - Wdz	14.30u.
2e: RVU - Wdz	11.30u.
3e: Wdz - SNC'14	10.30u.
4e: Wdz - FC Gulpen 3	10.00u.
VRI: Wdz - Geuldal/Sibbe	12.00u.

Uitslagen

<i>Zaterdag 6 oktober</i>	
JO19-1: RKHSV - Wdz	5-1
JO15-1G: Wdz - Chèvremont	2-3
JO13-2G: SV Hulsberg - Wdz	7-3
JO11-1G: Wdz - Heer	1-7
JO7: Rood Groen LVC'01 - Wdz	3-1

Ve: Wdz - SFV Grenzenlos	1-6
<i>Zondag 7 oktober</i>	
1e: Wdz - RKHBS	3-1
2e: Wdz - Voerendaal	2-3
3e: Heer - Wdz	1-1
4e: Vijlen/Rood Groen - Wdz	1-5
VRI: Chèvremont - Wdz	2-7

Sportclub '25

Jubilarissenavond Sportclub '25

Op zaterdag 20 oktober 2018 organiseert Rkvv Sportclub '25 haar jaarlijkse feest- en jubilarissenavond in clubhuis De Sjans op de Bocholtzerheide. De jubilarissen: Leo Canisius (60 jaar), Henk Maassen (60 jaar), Andries Pelzer (60 jaar), Tom Honings (50 jaar), Jef Loo (50 jaar), Robert Coerver (40 jaar), Roger Ritzerfeld (40 jaar), Gideon Kroonen (25 jaar) en Josie Grooten (25 jaar) worden om 17.30 uur door een bestuur delegatie welkom geheten in het clubhuis, waarna om 19.00 uur een H. Mis zal worden opgedragen in de Parochiekerk ter attentie van alle levende en overleden leden van de vereniging. Van 20.00 tot 21.00 zullen de jubilarissen gehuldigd worden en is er tevens de gelegenheid om hen te feliciteren. Na afloop van de huldiging begint een heuse feestavond in ons clubhuis. Het thema van deze avond zal Maffia zijn. Haal dus je beste gangster, maffia, pimp of casino kleding uit de kast. Samen met de jubilarissen zullen we er een onvergetelijke avond van maken. DJ Rick Honings zal voor de muzikale omlijsting zorgen tijdens onze feestavond.

Sportclub '25 gaat op bezoek in de Bundesliga

Op zaterdag 3 november wordt er per bus een bezoek gebracht aan de wedstrijd Bayer Leverkusen - TSG 1899 Hoffenheim. We zullen per bus rond 12.30 uur vertrekken en zullen rond 19.30 uur terug zijn in Bocholtz. De wedstrijd is om 15.30 uur. De kosten bedragen 15 euro voor de busreis en verschillen per leeftijdscategorie:
5 euro: voor kinderen tot 14 jaar
10 euro: voor studenten
15 euro: voor volwassenen
Een volwassen persoon betaald dus 30 euro, een student 25 euro en een kind onder de 14 jaar 20 euro. Geef je snel op want vol=vol. Er kunnen maximaal 50 personen mee. Wees er dus snel bij en stuur een mailtje na ritchkampete@hotmail.com. Vermeld hierin ook je leeftijd.

FIFA 19 Toernooi

Op zaterdag 13 oktober 2018 om 18.00 uur zal kantine de Sjans worden omgetoverd tot een gamehal. De derde editie van een FIFA toernooi staat op de agenda. In navolging van de eerdere edities, die beide een daverend succes bleken te zijn wordt ons clubhuis nu omgetoverd om FIFA 2019 te spelen. Er zal wederom met koppels gespeeld worden, dus 2 tegen 2. en ook wordt er weer op de PS4 gespeeld!

Aanvang 18.00 uur
Aanwezig: 17.30 uur
Inschrijfkosten zijn 5 euro per persoon, dus 10 euro per koppel. Tijdens een pauze wordt de inwendige mens versterkt. Inschrijven kan uitsluitend via het volgende mailadres: ritchkampete@hotmail.com. Bij aanmelding ontvang je een bevestiging. Uiteraard is iedereen van harte welkom!

Aflevering Inkoppers

Afgelopen donderdag was Hermann Weck namens de toernooi commissie van Sportclub '25 op bezoek bij RTV Parkstad bij het programma Inkoppers. Een mooi interview wat de toernooien van Sportclub '25 goed beschrijft. Zoals al door Hermann aangegeven in het interview zijn we als vereniging al druk bezig met de voorbereidingen van de toernooien voor 2019. Wij hopen weer veel teams in 2019 te mogen begroeten op het 14e GLT 2019, in het weekend van 08 en 09 juni 2019, en op het 29e HST 2019, in het weekend van 15 en 16 juni 2019. Kijk op www.sportclub25.nl voor het interview. Op donderdag 11 oktober om 19.30u gaan we in onze kantine de toernooien van afgelopen jaar gezamenlijk evalueren met onze vrijwilligers. Uiteraard wordt er dan nogmaals stil gestaan bij de geweldige hulp van alle vrijwilligers tijdens de organisatie van deze toernooien, waarvoor dank!

Programma:

<i>Zaterdag 13 oktober</i>	
Vet: Sp'25 - VV Miranda Vet 1	17.00u
JO17-1: Sp./ZW-SVS - Scharn	14.30u
JO17-2: Sp./ZW-SVS - Rimborg	12.45u
JO13M: SVB/V'daal - Sp./ZW-SV	11.15u
JO11-1: Sp./ZW-SVS - RKHBS	10.00u
JO11-2: Sp./ZW-SVS - Gr. Ster	11.30u
JO9-1: De Leeuw - Sp'25	10.15u
<i>Zondag 14 oktober</i>	
1ste: Sp'25 - Geusselt Sport 1	14.30u
2de: Sp'25 - Rkvvm 3	12.00u
3de: RKSVB 3 - Sp'25	10.00u
VR: GSV'28 - Simpelveld/Sp'25	12.00u

Uitslagen:

<i>Zaterdag 6 oktober</i>	
Vet: Voerendaal Vet 1 - Sp'25	0-4

JO17-1: ASV/Geus. - Sp./ZW-SVS	3-5
JO17-3: Geuldal - Sp./ZW-SVS	4-1
JO13M: Sp./ZW-SVS - Ch'mont	0-9
JO11-1: Schaesberg - Sp./ZW-SVS	1-7
JO11-2: Schaesberg - Sp./ZW-SVS	10-1
JO9-1: Sp.'25 - Langeberg	9-6
JO7-1/2: Sp.'25 - ZW'19-SVS	3-1
<i>Zondag 7 oktober</i>	
1ste: GSV'28 1 - Sp.'25	5-1
2de: SVN 2 - Sp.'25	2-5
3de: Sp.'25 - Eikenderveld 3	5-1
VR: S'veld/Sp.'25 - Leonidas-W.	3-4

Helios



Start gewichthefcompetitie

Op zaterdag 13 oktober a.s. begint de gewichthefcompetitie voor KSV Helios. De Simpelveldenaars komen dit seizoen uit in de Oberliga en starten met een uitwedstrijd in Wuppertal. Tegenstanders zijn de verenigingen KG Wuppertal en Colonia Koln. Het team van Helios voor deze wedstrijd bestaat uit Bente Brauwiers, Nina Steinschuld, Erwin Rasing, Tim Hollands en Tristan Delang. Op 17 november a.s. volgt de tweede wedstrijd, dan in Simpelveld.

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

BBC'77



Uitslagen van afgelopen weekend:

BBC 1 - BC Alouette 1	5-3
BBC 2 - BC Roosterse 5	2-6
BBC 3 - BC Rebeo 4	5-3
BBC 4 - BC Wik 4	4-4
BBC 5 - BC Rebeo 8	0-8

Rode Kruis huldigt jubilarissen

SIMPELVELD - Tijdens de afdelingsbijeenkomst van 2 oktober heeft het Rode Kruis, afdeling Bocholtz-Simpelveld-Vaals 5 jubilarissen in het zonnetje gezet. Zij zijn alle zeer waardevolle en trouwe leden van de afdeling. Voorzitter Jacques Schrijvers memoreerde van iedere jubilaris de kwaliteiten en behaalde resultaten. Aansluitend spelde hij ieder de erkenning van trouwe dienst op, reikte de bijbehorende oorkonde uit en overhandigde bloemen. Hij sprak de hoop uit om deze jubilarissen nog lang in ons midden te mogen houden en dat zij een voorbeeld voor allen zijn.

Leny Hamers-Jaspers – 50 jaar lid

Leny werd op 22 oktober 1968 lid; zij volgde diverse Rode Kruis-opleidingen en werd op 19 mei 1970 aangesteld als helpster. Op 3 mei 1973 werd zij sectiecommandant. Op 25 juni 1986 behaalde zij haar GOR-diploma en werd zodoende helpster+VG. Zij kreeg binnen de staf op 1 januari 1988 de taak van assistent staf lid materieel. Zolang het wel- en weepotje bestond deed zij de administratie hiervan. Zij was lid van het geneeskundig peloton Oostelijk Zuid-Limburg. Binnen de vakantieprojecten is zij vanaf 1983 werkzaam, door bijna jaarlijks een week hiervoor beschikbaar te stellen. Toen het JRK binnen onze afdeling werd opgericht (sept. 1991), werd zij



v.l.n.r.: Monique Ritzen-Frijns, Ine Vincken-Lommen, Leny Hamers-Jaspers, Anky Kaelen-Bertram. Op de foto ontbreekt Melissa Soomers-Bonnema i.v.m. vakantie

lid van de werkgroep. Als het werk het toelaat assisteert zij nu nog bij de lessen op de basisscholen. De laatste jaren heeft ze door omstandigheden enkele stapjes terug moeten doen, maar als je haar vraagt is ze altijd bereid om te helpen.

Anky Kaelen-Bertram – 40 jaar lid

Anky werd op 20 juli 1978 lid; op 23 juli 1979 werd ze helpster. Zij is steeds een stille kracht; op haar kun je rekenen zonder dat ze hierbij opvalt. Vanaf september 1993 was zij werkgroep lid van het JRK en helpt bij de lessen op de basisscholen. De vakantieprojecten hebben vanaf 1988 diverse jaren jaarlijks op haar kunnen rekenen door er een week te gaan helpen. Zij was lid van het geneeskundig peloton Oostelijk Zuid-Limburg. Vanaf 1998 tot 2014 was zij coördinator

'Ja, ik wil...

Ja, ik wil zo graag... Bent u ooit vluchteling geweest? En hoe voelde dat? Je familie, je huis, je land te moeten verlaten vanwege oorlog, bommen om je heen, vuurgevechten, de hele dag leven in grote angst. Het was voor ons hartverscheurend te moeten vertrekken. Maar wie wil zijn kinderen en zichzelf grote gevaren laten lopen? Mijn vluchtverhaal vertel ik liever niet. Het spookt zo vaak door me heen. Wat een afschuwelijke tijd. En nu wonen we in Simpelveld in vrede en veiligheid en krijgen we de kans ons leven helemaal opnieuw op te bouwen. We zijn zo dankbaar dat we deze kans krijgen. Net als jullie willen wij onze kinderen ook graag een toekomst geven. Ik wil zo graag werken voor de kost en geen hand hoeven ophouden, maar overal moet je eerst Nederlands

kennen om aan de slag te kunnen. Overdag ga ik naar school, maar echt praten met Nederlanders is hard nodig. Elke dinsdagavond ga ik naar het Taalcafé in de Rode Beuk in Simpelveld om te oefenen. Dat is fijn, maar soms zitten we met 5 vrouwen aan tafel met één Nederlander. Dat is niet ideaal. Ik wil zo graag met één Nederlander alleen praten. Dat gaat beter en sneller. Ja, ik wil zo graag ... jullie taal leren. Je hoeft niets anders te kunnen dan Nederlands spreken, gewoon praten over koetjes en kalfjes én veel geduld met mij hebben. Jullie taal is moeilijk. Ben jij die persoon die mij wil helpen? Kom een keer binnenlopen in de Rode Beuk om half acht 's avonds of bel eens met Maria Joosten (tel. 045- 5443947) en vraag om een gesprekje vooraf om te weten wat er van je gevraagd wordt. Ja, ik wil zo graag... Fatima.

haar GOR-diploma en werd helpster+VG. Zij was lid van het geneeskundig peloton Oostelijk Zuid-Limburg. Vanaf april 1994 was zij werkgroep lid van het JRK; zij hielp op de basisscholen bij de Jeugd-EHBO-A lessen en momenteel coördineert tevens zij deze opleiding. Zij is thans coördinator Jeugd & Jongeren van onze afdeling. Zij was enkele jaren coördinator Noodhulp. Zij heeft de opleiding Opvang & Verzorging behaald in november 2005 en was tot augustus 2017 vrijwilligster Bevolkingszorg.

Melissa Soomers-Bonnema – 20 jaar lid

Melissa werd lid van het Jeugd Rode Kruis op 1 september 1998. Nadat het Jeugd Rode Kruis slappende werd, bleef Melissa bij taakveld 3 totdat ze oud genoeg was om haar EHBO-diploma te halen. Nadien was ze een trouwe vrijwilligster die rustig op de achtergrond haar werk deed. Het Rode Kruis heeft mede de belangstelling gewekt voor haar huidige beroepskeuze: ze is in de zorg gegaan, verzorgende ig behaald (juli 2005) en momenteel verpleegkundige oncologie. Zij is nog bezig met een extra specialisatie. In 2007 behaalde zij bij het Rode Kruis de opleiding Opvang & Verzorging. Thans is zij nog vrijwilligster Bevolkingszorg. Vanaf 1 mei 2010 is zij de coördinator collecte van onze afdeling. Zij zorgt voor de indeling van de wijken en alles wat erbij komt kijken. Sinds maart 2011 is zij tevens coördinator opleidingen van onze afdeling.

dinador Bijzondere Vakanties van onze afdeling. Zij assisteerde jarenlang op de basisschool bij de Jeugd EHBO-A lessen.

Monique Ritzen-Frijns – 40 jaar lid

Monique is van dezelfde "lichting" als Anky Kaelen en werd derhalve op 20 juli 1978 lid en op 23 juli 1979 helpster. Op 19 april 1988 behaalde zij haar GOR-diploma en werd helpster+VG. Een bescheiden lid, maar wel paraat als dit nodig is. Vanaf september 1997 tot 2005 was zij werkgroep lid van het JRK. In Simpelveld coördineerde zij jarenlang de lessen op de basisschool.

Ine Vincken-Lommen – 40 jaar lid

Ine werd, evenals haar voorgangsters, lid op 20 juli 1978 en helpster op 23 juli 1979. Op 25 april 1985 behaalde zij

MaQu



Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Aanbod digitale cursussen Heuvelland-bibliotheek Vaals

VAALS - Heeft u nog helemaal geen ervaring met een computer of wilt u er graag meer mee doen? Dan is Klik & Tik iets voor u! We beginnen bij het begin. En dan gaan we stap voor stap verder. U leert typen, e-mailen en u gaat het internet op. Filmpjes laten zien hoe het werkt en daarna kunt u zelf gaan oefenen op één van onze laptops. Als u er niet uit komt is dit helemaal geen probleem. De aanwezige docent kan u alle hulp bieden die u nodig heeft. Het zijn 4 dagdelen van 2 uur. Kosten € 12,-. In de bibliotheek Vaals start de cursus op maandagochtend 26 november 10 - 12 uur.

U kunt zich inschrijven via info@heuvellandbibliotheeken.nl o.v.v. Klik & Tik Vaals en uw telefoonnummer of bel 043 4589151.

Wilt u (beter) leren omgaan met Windows 10? Dan is de cursus Digitale Snelweg iets voor u! De verkenner wordt behandeld en u leert hoe u mappen kunt aanmaken, kopiëren en verwijderen, Word teksten maken, knippen en plakken, foto's opslaan en uploaden. U leert hoe u op een veilige manier kunt

internetten en e-mailen, het kopen en betalen via internet. Ook efficiënt werken met de muis en het toetsenbord komen uitgebreid aan de orde. Enige ervaring met Windows is wel wenselijk. Het zijn 7 dagdelen van 2 uur. Kosten € 21,-. In de bibliotheek Vaals start de

cursus op maandagmiddag 29 oktober van 12.30 - 14.30 uur. U kunt zich inschrijven via info@heuvellandbibliotheeken.nl o.v.v. Digitale Snelweg Vaals en uw telefoonnummer of bel 043 4589151. Meer weten over de cursussen in januari? Bel dan 043 4589151.

Went de bleer valle

Me hüet de lü al ins kalle
uver de tsied went de bleer valle,
dat maacht me jidder joar mit,
en noeëts ins e joar nit.
Me hat lü die dunt uvver alles klage
angere dunt ziech komiesj jedrage,
doa zunt lü döks raar in d'r kop
doa jeet me vuur aan ing zie
en paast me besjtimd vuur óp.
Me zeët dat häu tse doeë
mit de óngersjeed in de joarestsied
went de bleer óp de beum kómme
of went me de beum sjtil aa kaal ziet.
Me is tse beklage went me dat had
zicher went me durch 't joar jezónkt is
en noeëts ins ing krankheed had.
Dan tseert 't ós um die lü
mit alles bij tse sjtoa,
en tsezame mit heun
durch die sjwoar tsied tse joa.

Frans Stollman.



Oakley
Ray-Ban
D&G
Gucci
Esprit
Michael Kors
CK
Vogue
Prada
Liu Jo

20% tot 50% korting
op alle zonnebrillen

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD • WWW.MOONENOPTIEK.NL

SESZA
LINGERIE & COMFORT

Maastrichterlaan 86
6291 ET VAALS
www.SESZA.nl
043-8553669 | info@sesza.nl

Lingerie | Nachtmode
Badmode | Beenmode
Dames en Heren ondergoed

PRIMA DONNA
RINGELLA

ten Cate Triumph

Winterklaar

Laumen
Rolluiken | Zonwering

Beitel 110a
Heerlen
Tel. 045 5423848
www.laumen.nl

**Voorverkoop
43ste Herrezietsong**

SIMPELVELD - Beste heren, nog een paar weekjes geduld! Waarvoor? Voor de 43ste Herrezietsong natuurlijk! Deze wordt gehouden op zondag 25 november a.s. in PC Oud Zumpelveld. Tijdens de komende editie hebben wij weer gekozen voor een verrassend en afwisselend programma. Wat kunnen jullie dan verwachten?! Peter Vaassen en Berry Knapen in de buut, Die 6Richtje met een overvloed aan "Kölsche Tön",

Domme en Dööl, dansgroep Villa Dancers en als klap op de vuurpijl niemand minder dan Wir Sind Spitze! De kaarten kosten € 20,- (met ontbijt € 27,50). De kaartverkoop gaat komende zaterdag om 19.30 uur van start tijdens onze welbekende voorverkoopavond in PC Oud Zumpelveld! De verkoop duurt tot 21.30 uur. Tijdens deze voorverkoopavond wordt tevens de wedstrijd Nederland-Duitsland op een groot scherm uitgezonden, inclusief poule. De winnaar van deze poule krijgt 20 bonnen voor de



Herrezietsong. Je maakt overigens alleen kans als je tijdens de uitreiking na afloop van de wedstrijd aanwezig bent in het café. Na de voorverkoopavond (mits er nog kaarten over zijn) zijn de

kaarten te verkrijgen bij Partycentrum Oud Zumpelveld, Rutger van Dinther (rutgervandinther@telfort.nl) of Hub Leclair (hub@hubleclair.nl). Wees er dus snel bij, want op = op!

MAAK KANS OP 11 CONSUMPTIES!

Damesseinenraad Zumpelveld presenteert:

DAMESZIETSONG

BALLET VILLA DANCERS - RICHTIG REX - JEAN PAUL BRIKSKE
ANDERKOVVER - FABRIZIO - LEGATA'S LEDERHOSER POWER

*KOOPT IN DE MAAND OKTOBER ENTREEKAARTEN EN MAAK KANS OP EEN PRIJS!
JW ENTREEKAARTNUMMER IS UW LOT. 3 PRIJZEN VAN 11 CONSUMPTIES.

18 NOVEMBER 2018
AANVANG 14.30 | ENTREE 20,-
(VOORVERKOOP 17.50; CAFE OUD-ZUMPELVELD | KAPSALON ERNA | KAPSALON MARJO)

LOCATIE: PARTYCENTRUM OUD-ZUMPELVELD - IJRMSTRAAT 23 - SIMPELVELD

Herfsttinten bij

Bleijlevens
dames
mode
simpelveld

Mode voor
moeder & dochter

Collectie 2018

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

TMdesign grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl

Werven leerling muzikanten Fanfare St. Cecilia Ubachsberg

UBACHSBERG - Jaarlijks gaat Fanfare St. Cecilia Ubachsberg op bezoek bij de plaatselijke basisschool 'Bergop' teneinde jeugdige basisschool leerlingen te informeren over de mogelijkheid om bij de fanfare een muziekopleiding te volgen. Elk jaar weer lukt het om op die manier een aantal jeugdige leerling muzikanten te werven. Een succesvolle wervingsactie!

Ook dit jaar heeft op 13 september j.l. een dergelijke werving plaatsgevonden. En ook dit jaar weer een behoorlijk aantal basisschool leerlingen welke geïnteresseerd zijn in de muziekopleiding van en bij de fanfare. Hoe ziet de muziekopleiding er op hoofdlijnen uit?

De leerlingen starten met een basisopleiding waarin zij op een speelse wijze noten leren lezen. Deze opleiding wordt gevolgd door de keuze van een fanfare instrument en de daarbij behorende muziekopleiding verzorgd door een muziekleraar van de fanfare. Na bepaalde tijd gaat de leerling naast de individuele opleiding in het jeugdensemble spelen. De opleidingen worden afgesloten met een officieel examen. Zodra het HaFa A-diploma is behaald kan de leerling doorgaan naar het fanfareorkest. Tijdens de opleidingsperiode worden naast de opleiding ook andere leuke activiteiten voor de jeugdige leerling muzikanten georganiseerd.

Mochten er bij het lezen van bovenstaande andere jeugdige of wellicht ook minder jeugdige personen geïnteresseerd zijn in de muziekopleiding van Fanfare St. Cecilia Ubachsberg, neem gerust contact met ons op. Wij informeren jullie graag over de mogelijkheden. Voor alle geïnteresseerden wordt binnenkort een informatiebijeenkomst georganiseerd.

Nadere informatie bij Zef Vinders. Telefoon: 045-5457943 of 06-29504218.
Email: zef.vinders@home.nl

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

Openingstijden

maandag gesloten
dinsdag t/m vrijdag 9:00 - 18:00 uur
zaterdag 9:00 t/m 16:00 uur

verkoop lederwaren | ambachtelijke schoenreparaties | orthopedische schoencorrecties | diverse leerreparaties (jassen, tassen etc.) | sleutelservice

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 0683301800

www.schoenmakerijschijns.nl

Inloopdagen voor mantelzorgers in de maand oktober

SIMPELVELD - Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld.

In gesprek met uw gemeente

In oktober staat het jaarlijkse thema 'in gesprek met uw gemeente' op het programma. De beleidsmedewerker(s) en eventueel de wethouder met WMO in de portefeuille, zullen aanwezig zijn tijdens de inloopbijeenkomst en met u van gedachte wisselen over het beleid dat uw gemeente voert. Er zal in gegaan worden op de stand van zaken en de eventuele wijzigingen in het beleid.

Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis. Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl
Tel.: 045-2114000.
info@mantelzorgparkstad.nl

Bocholtz:

Datum: **10 oktober** en verder elke 2e woensdag v.d. maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19, Bocholtz

Janneke Meessen zingt op dialectavond Um Mamelis

MAMELIS - De jeugdige zangeres Janneke Meessen vervult op **woensdag 10 oktober** de muzikale hoofdrol tijdens de najaarsdialectavond van Veldekekrink Um Mamelis. De avond begint op die avond om 20.00 uur in de Kloosterbibliotheek Wittem; de

entree is 7,50 euro. Op het programma staan uiteraard ook dit keer weer korte verhalen en gedichten en uiteraard muziek. Wat de muziek betreft heeft Um Mamelis een verrassing in petto, omdat het publiek dit keer actief daarbij betrokken wordt.

Janneke Meessen zorgt daarnaast voor een aantal prachtige liedjes; zij timmert al enkele jaren in uiteenlopende genres nadrukkelijk aan de weg. Janneke zingt in verschillende bands en trad al met veel succes op in binnen- en buitenland. Ook is zij een vaste medewerker aan het programma 'Alles geit plat', waarbij tal van Limburgse artiesten bekende nummers uit de popmuziek in het dialect zingen. Op deze Veldeke-avond zingt zij natuurlijk in het Limburgse dialect.

Verder worden natuurlijk tijdens deze avond weer enkele verhalen en gedichten voor het voetlicht gebracht. Zoals altijd gaat dat ook dit keer weer gepaard met een soms uitbundige lach en af en toe een traantje.... De verhalen worden dit keer verteld door Jan Haselier (Kerkrade) en Bep Mergersberg (Noorbeek). Kaartjes kunnen worden besteld bij Jef Brauers, 043-8513101 of per mail: jbrauers@ziggo.nl

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend

lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu

€ 15,95

HELE ZEETONG ACTIE

van maandag t/m vrijdag
bieden wij de hele zeetong aan met

25% korting

Euverem 30

6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl

www.gasthofeuverem.nl

ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Lei's schilderwerken

voor: binnen / buitenwerk en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

E-mail: info@lei-schilderwerken.nl

Internet: www.lei-schilderwerken.nl



Quelle 24
6351 AW
Bocholtz

Ingo Bulles en Roger van der Linden liepen zondag de marathon van Chicago voor Kika

CHICAGO - Om 4:45 uur plaatselijke tijd ging de wekker en een blik naar buiten bevestigde de verwachting: regen! Na een beperkt ontbijt vertrok de hele Kikagroep naar Grant Park voor de start vlakbij de Buckingham Fountain (de fontein uit de leader van Married with Children).

Om 7:30 uur klonk het startschot en kwamen meer dan 40.000 hardlopers in beweging. De marathon wordt begeleid door 12.000 vrijwilligers en langs het parcours werden meer dan 1,5 miljoen toeschouwers verwacht. De eerste kilometers waren lastig, mede omdat de horloges wat afwijken vertoonden. Desalniettemin vonden de mannen snel het beoogde ritme.

Go Roger and Ingo, looking good, you got this en nog veel meer aanmoedigingen hielpen enorm en de vele creatieve spandoeken en borden waren hilarisch.

Sterke regen en droge periodes wisselden elkaar af en het tempo bleef in alle omstandigheden op peil. Door een versnelling in de laatste kilometer passeerden ze de finish uiteindelijk na 4:19:51 uur!



Maar dat betekent zeker niet dat ze op hun lauweren gaan rusten. Het werven van sponsorgelden gaat onverminderd door en in maart staat de volgende marathon voor Kika op het programma, deze keer in Tokyo.

Ingo en Roger rennen marathons maar wat doe jij #forakidssmile? Sponsors kan weer via <https://2019.runforkikamarathon.nl/for-a-kids-smile>

RKSVB huldigt zijn jubilarissen

UBACHSBERG - Op vrijdag 26 oktober 2018 worden 15 jubilarissen in de kantine van het sportcomplex 'in Gen Anker' gehuldigd. Om 18.00 uur wordt tijdens een feestvergadering iedere jubilaris in het zonnetje gezet waarna van 19.45 uur tot 21.30 uur een receptie wordt gehouden. Daarna is er een feestavond met muziek, een hapje en een drankje. De jubilarissen zijn:

- 50 jaar lid: Harry Steinbusch en Math Prumpeler
 - 40 jaar lid: Rinus Vliegen, Jo Habets en Karl Franken
 - 25 jaar lid: Ruud Braun, Martijn Niesen, René Dautzenberg, Thijs van den Kerkhof en Bernard Hamers
 - 12,5 jaar lid: Linda Jacobs - Jansen, Tessa Souren, Nena Winthagen en Anja Quaedackers
- Iedereen is van harte uitgenodigd om de jubilarissen te komen feliciteren en daarna deel te nemen aan de feestavond.

C'est La Vie

(ge)knipt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

DINDAG 16 OKTOBER 2018

Feest St. Gerardus Majella

WITTEM - Gerardus Majella was een redemptorist en kloosterbroeder in Zuid Italië. Hij had een bijzondere heilzame manier van omgaan met mensen; daarover worden vele wonderverhalen verteld. Toen hij op 16 oktober 1755 op jonge leeftijd (29 jaar) in Materdomini stierf, zeiden de mensen daar: 'de heilige is gestorven'. In 1904 werd Gerardus Majella officieel heilig verklaard. Sinds die tijd is het redemptoristenklooster Wittem een landelijk bekend pelgrimsoord van St. Gerardus.

Ochtendwandeling van Welten naar Wittem

7.30 uur: Opening Kerk Welten (Heerlen, Weltertuinstraat)
Na de opening in de dagkapel van de Martinuskerk wandelen we zo'n 13 km door het Heuvelland via Eysersheide (beziningsmoment) en Cartils naar Klooster Wittem, waar we kunnen aansluiten om 11.00 uur: Eucharistieviering in de Gerarduskapel, Wittem
Voor wie wil, begint om 13.30 uur een even lange wandeling terug via een andere route (Eys en Trintelen). Men kan ook met de bus elk uur rechtstreeks terug naar Welten (Arriva lijn 40). Opgave vooraf is niet nodig. Meedoen is gratis

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

MECHELEN & **EPEN**

Goede verdienste! Bezorging uitsluitend op dinsdag.
Info: 06 - 1986 8816 / info@weekbladtroebadoer.nl

Vier geslachten in Simpelveld



Van links naar rechts: Grootoma Lenie Conraads-Toma met achterkleinkind Mette Kneepkens, oma Anita Laumen-Conraads en Joan Kneepkens-Vaessen.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 14 oktober

11.00 uur: H.Mis voor de parochie

Woensdag 17 oktober

9.00 uur: H.Mis voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 13 oktober

Vervalt H.Mis.

Zondag 14 oktober

9:30 uur: Hoog-Mis. Harmonie Excelsior o.l.v. Luc Scholtes en het kerkelijk zangkoor St. Caecillia o.l.v. dirigente Rina Erven en organist Henk Vincken zullen deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren. Viering Sint Dionysius Patroonheilige van onze parochie. Na de viering verering van de Relikwie. Harmonie Excelsior herdenkt alle overleden leden op beide begraafplaatsen. Tevens kermiszonondag. Voor ouders Hubert Debijé en Agnes Debijé-Larik, overleden kinderen en Jan Lukassen. Voor de

overleden leden van Harmonie Excelsior. Voor Huub Hornesch en Bertien Hornesch-Debijé. (Vanw. Kinderen). Voor ouders Schoonbrood-Lonissen en overleden kinderen. Voor ouders Erkens-Halders en dochter Elly.

Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: nl18rabo0132292599. Misintenties graag 3 weken van te voren opgeven aan een van de kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl i.v.m. vermelding in weekbladen.

EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 13 oktober

19.00 uur: Jaardienst Jac Gulpen. Jaardienst Juun Gulpen en Maud. Jaardienst Elly Gulpen-Gehlen. Jaardienst Frans Schouteten. Jaardienst Theresia en Harie Cox-Lardinois. Gest. Jrd. ouders Senden-Hendrickx. José Schouteten-van de Berg (collecte). Ouders Franssen-Maas en zoon Jan

Zondag 14 oktober

9.45 uur: Jaardienst ouders Houben-Schümmer, zoon Jos en gezusters Houben. Gest. Jrd. ouders Hubert en Lieschen Houben-Schümmer en zoon Jan. Jacob Schreuders (nms. buurt)

Maandag 15 oktober

19.00 uur: Jos Huppertz-Vaessen

Ons jubileum bij Zangkoor St. Joseph Bocholtz op 30 september 2018 was overweldigend.

Allemaal hartelijk dank voor het schitterende gezamenlijke afhalen met koffie en vlaai, de prachtige mis, de mooie interne huldiging met de aansluitende koffietafel, alle gelukwensen, de warme handdrukken, de bloemen, de flessen en alle mooie woorden natuurlijk. Kortom dank voor alles wat deze dag zo onvergetelijk maakte.



Lambert Vanhomerig (70) en Winand Knops (70)
Trudy Lijster-Frings(65), Elly van der Meulen-Grond (65)
en Arnold Schleck (65)
Jan Lijster (60)
Elly Dautzenberg-Janssen(50) en Jos Laval (50)
Kitty Bastin-Tummers (40), en Alfons Henskens (40)
Sietske Merckx (25) en Tiny Godschalk-Stauvermann (25)

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 14 oktober** is er om 10:00 uur een viering in de Toeristenkerk in Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal uit Vaals. Er is

kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Voor de allerkleinsten is er oppas. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de ontmoetingsruimte van de kerk.

www.maasheuvelland.nl

Programma Gerardusmaand

10 oktober: Gerardusrondleiding +17, 24, 31 okt
13 oktober: Start Gerardusoctaaf
14 oktober: Gerarduslezing door Gerard Kessels
16 oktober: Feestdag Gerardus
21 oktober: Einde Gerardusoctaaf met Kloosterfeest, Kloostermarkt en Tussen Kunst & Devotie; taxaties, verhalen, veiling en verkooptafel van religieuze kunst en voorwerpen

Kijkdagen veiling in Kloosterbibliotheek

(inclusief tentoonstelling over Gerardus):

Zondag 14 oktober: 12.00 en 15.00 uur

Dinsdag 16 oktober: 12.00 en 16.00 uur

Programma 21 oktober Feestdag Gerardus:

12.00 uur: Opening Kloosterfeest en Kloostermarkt
13.00 uur: Eerste taxatie- en verhalenronde
14.00 uur: Tweede taxatie- en verhalenronde
15.00 uur: Derde taxatie- en verhalenronde
16.00 uur: Veiling van 18 religieuze voorwerpen
17.00 uur: Afsluiting Kloosterfeest
Alle activiteiten op zondag 21 oktober zijn gratis toegankelijk
Locatie: Klooster Wittem, Wittemer Allee 32, Wittem, telefoon 043 - 4501741
Informatie Gerardusmaand, kloostermarkt, taxatie en veiling op www.kloosterwittem.nl

Heilige Gerardus Majella

Omdat het 16 oktober de feestdag is van de H. Gerardus Majella

is het de hele maand oktober Gerardusmaand in Klooster Wittem met bijzondere activiteiten, pelgrimages en extra vieringen.

Extra wekelijkse rondleidingen

Op de 5 woensdagochtenden van oktober zijn er extra rondleidingen met speciale aandacht voor Gerardus. De rondleiding is van 11.00 – 13.00 met koffie en vlaai. Bijdrage € 10 p.p. Aanmelden via **043-4501741** op de dag zelf tot 09.30 uur.

Gerarduslezing

Zondag 14 oktober geeft journalist en columnist Gerard Kessels voor het eerst een Gerarduslezing. Het thema is "Opdat de draad niet breekt", van misdienaar tot cultuurkatholiek.

Kloosterfeest

Het Gerardusoctaaf wordt zon-

dag 21 oktober feestelijk afgesloten met het traditionele Kloosterfeest en de Kloostermarkt. In de Sacristie is op zondag 21 oktober een tentoonstelling over Gerardus te zien. Nieuw dit jaar op 21 oktober is het evenement "Tussen Kunst & Devotie", de taxatie- en verhalendag met veiling en verkooptafel van religieuze voorwerpen uit Klooster Wittem.

Kloosterboekwinkel

De Kloosterboekwinkel schenkt in oktober bijzondere aandacht aan boeken over Gerardus en over religieuze kunst. Hiervoor wordt een speciale presentatietafel ingericht.

Goed doel

De opbrengst van de Gerardusmaand en het Kloosterfeest komt ten goede aan de verdere ontwikkeling van de kerk en kappen van Klooster Wittem.

**GRILL**

Warm gegrilde jonge haantjes

5.⁰⁰
2 stuks

Opening van het wildseizoen met puur natuur vlees van onze eigen poelierderij uit Nuth

Jonge tamme konijnen
schaal 2 stuks

2.⁹⁹
per stuk

Reebiefstuk
schaal 4 stuks à 60 gr.

1.⁹⁹
per stuk



Fazantenfilet

4.⁹⁹
500 gr.



Wildzwijnhaasjes

7.⁹⁹
500 gr.

STUNTKipfiletreetjes
gezond & veelzijdig

2.⁹⁹
per kilo



Blanke varkensfilet

3.⁹⁹
per kilo



Boterzachte runderhaasjes

4.⁹⁹
500 gr.

Cervelaatworst
500 gram

3.⁹⁹
per stuk



Kipnuggets

3.⁹⁹
kilozak

Gamba's
met kop, met schaal

9.⁹⁹
doos ±1 kilo

ECHT vers van het mes

Gebraden rosbeef

1.⁵⁹
100 gr.

Superieur fritessaus,
curry of ketchup

1.¹⁹
750 ml.



Superieur mayonaise

1.⁶⁹
750 ml.

Kersenvlaai
met slagroom

elke dag vers

6.⁹⁹
per stuk

Acties geldig van zondag 07-10 t/m zaterdag 13-10-2018.